

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 13 (1966)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

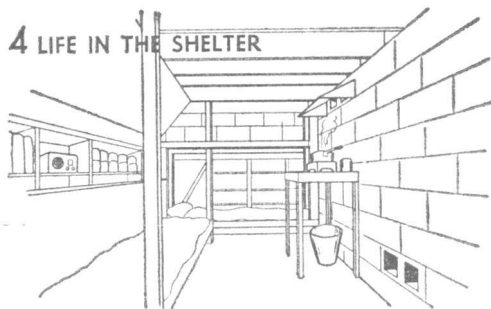
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Shelter layout

There isn't much space inside the shelter by normal living standards. And as you may have to live in it for a considerable period, it is wise to arrange the accommodation as compactly and neatly as possible. If, for example, a shelter is to accommodate five people, you could save space by using a 3-tier and a 2-tier bunk. (Three tiers are the most you can fit into the available headroom).

The living space will be improved if bunks can be built so that they can also serve as additional seating or table space. Suggestions on how this might be done are shown in Figure 4. A folding table will leave you more floor area between meal times.

You will undoubtedly adapt the shelter to suit yourself. However, such measures as painting the inside walls of the shelter, painting the concrete floor or placing an old carpet on it, putting up shelves and other minor fittings will all go a long way to improving your comfort.

Proper understanding of the recommended shelter facilities, and good planning in laying out and stocking a shelter can reduce discomfort to a minimum.

## Kanada

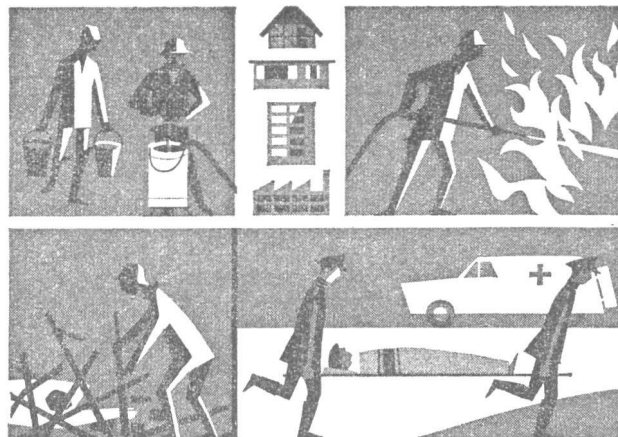
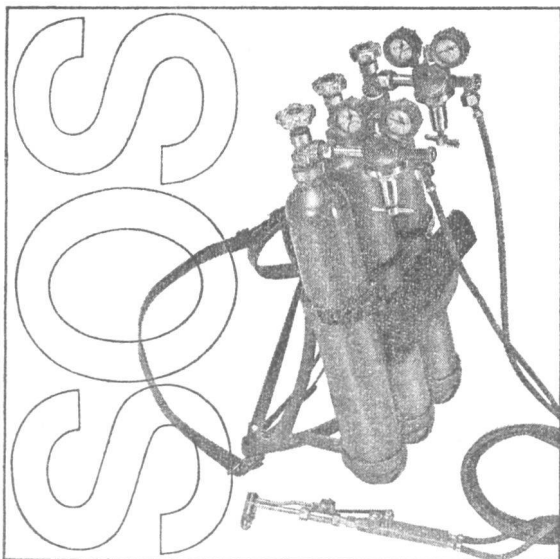
Kanada verfügt über einen sehr gut ausgebauten Zivilschutz mit einer bekannten Zivilschutzakademie, die selbst in einer unterirdischen Anlage untergebracht ist und den höheren Kadern in Kursen laufend praktischen Anschauungsunterricht vermittelt. Aus einer Schrift «Your Basement Fallout Shelter», die in alle Haushaltungen ging und deren Vorwort der Premierminister Kanadas selbst geschrieben hat, veröffentlichen wir eine Seite, die sich mit dem Leben im Schutzraum befasst.

Max Müller, Autogenwerk  
Friedensweg 9  
8810 Horgen  
Tel. 051 824 924

**MAXMÜLLER  
HORGEN**

Autogene Schweiss- und Schneid-  
anlagen/Schneidmaschinen KOMET.  
Montagekisten, Schweisstische,  
fahrbare Anlagen.  
Katastrophengerät für Zivilschutz.

Anlagen  
schon ab Fr. 262.—



Civilforsvarets hjælpetjeneste, der i vidt omfang er baseret på frivillig tilslutning, står parat til at yde befolkningen assistance under katastrofer, bl. a. med brandslukning, redning og rydning.

### Lær elementær førstehjælp - lær elementær brandslukning

Henvend Dem til Civilforsvars-Forbundet, der sammen med samaritter-organisationerne og de lokale brandmyndigheder holder korte kurser heri.

## Dänemark

Eine sehr gute, bereits weitgehend ausgebaute Zivilschutzorganisation, in deren Kolonnen Wehrpflichtige eingeteilt und ausgebildet werden, besitzt auch Dänemark. Bemerkenswert gut ausgebaut ist auch das Warnnetz für radioaktiven Niederschlag, das eng mit den entsprechenden Einrichtungen der Organisation des Atlantikpaktes verbunden ist und in jährlichen Übungen überprüft wird. Wie in Finnland, Norwegen und Schweden hat auch der dänische Staat in alle Haushalte eine Broschüre verteilen lassen, die unter dem Titel «Wenn es zum Kriege kommt» der Bevölkerung Weisungen für das richtige Verhalten gibt und vor allem auf dem Gebiete des Selbstschutzes sehr instruktiv ist. Aus der dänischen Schrift «Hvis krigen kommer» zeigen wir hier eine Seite, die von der Bevölkerung praktische Kenntnisse in der Ersten Hilfe und in der Brandbekämpfung fordert.

**Die Inserate  
sind ein  
wichtiger  
Bestandteil  
unserer  
Zeitung!**

Sie orientieren die für  
den Zivilschutz verantwort-  
lichen Behörden über die  
günstigen und der  
Empfehlung werten  
Bezugsquellen bei der  
Anschaffung von Material  
und Geräten